

CZWARTA NIEDZIELA WIELKANOCNA

April 25,
2021

FOURTH SUNDAY OF
Easter

I AM THE GOOD SHEPHERD, SAYS THE LORD;
I KNOW MY SHEEP, AND MINE KNOW ME.
JOHN 10:14



Copyright © J.S. Paluch Co., Inc. • Photo © Howgill/Fotolia

Saint John Paul II Polish Center
Ośrodek Polonijny im. Świętego Jana Pawła II

Catholic Church in the Diocese of Orange * 3999 Rose Drive, Yorba Linda, CA 92886
tel/fax: 714 - 996 - 8161 * email: polishcenter@sbcglobal.net * website: www.polishcenter.org

FOURTH SUNDAY OF EASTER APRIL 25, 2021



I am the good shepherd, says the Lord;
I know my sheep, and mine know me.

— John 10:14

PASTORS WHO CARE FOR THEIR PEOPLE

Today we have the image of shepherds and sheep, with Jesus presenting himself as the saving Shepherd foretold by the prophets. It's about the relationship between the shepherd and the sheep. Though the imagery is old, the message is topical. It is relevant to us here and now. By faith we accept Jesus, and our relationship is a deeply personal one. The bond of love uniting us is based on the love that unites the Father and Jesus. Our new existence is founded on God's unbreakable love and faithfulness.

In order to reach eternal life we must listen to Jesus and obey him. The alternative opening prayer puts this in practical terms. We need to tune our minds to the sound of his voice. Self-centeredness can make us deaf to that inner voice. Easy options can draw us into more comfortable paths than the one he has traced. Pressure to abandon our Christian principles is all around us. But God is faithful and will not let us be tempted beyond our strength. No one can drag us away from him. The Father has entrusted us to his Son. The same God who kept faith with Jesus by raising him from the dead will also raise us by his power.

Paul and Barnabas 'spoke out boldly', and made an impact on their hearers. Sharing our belief in the gospel can be as fruitful now as in apostolic times. All the baptized, particularly after confirmation, are duty-bound to spread the faith as best they can. All of us are in the service of the Risen Lord. But here's a sobering thought: How many evils persist in our society just because good people say nothing and do nothing? A breviary hymn for Eastertide (no.25) spells out what the Risen Lord wants of us: "Now he bids us tell abroad/ How the lost may be restored/ How the penitent forgiven/ How we too may enter heaven."

- Internet

A DEEP, PERSONAL RELATIONSHIP

The Roman Catacombs are some of the earliest Christian cemeteries in existence. There is some remarkable art in the catacombs, images of faith that are very plain and unadorned compared to the art that would emerge in later centuries. They are very striking just because of their simplicity and directness. An image often found in the catacombs is that of the Good Shepherd, showing a young beardless man with a sheep draped around his shoulders and holding a bucket of water in his right hand. Clearly the image of Jesus as the Good Shepherd that we find in today's gospel spoke to Christians from the earliest days of the church.

The shepherd image conveys the personal nature of the relationship between Jesus and his followers; it portrays the close personal care that the shepherd has for the

sheep. The shepherd has gone looking for the one sheep that wandered off and having found it, takes it over his shoulders back to the flock. There is a close bond between the shepherd and this one sheep. He knows his own and his own know him, just as the Father knows him and he knows the Father. Jesus is saying that his very personal relationship with his heavenly Father is like the relationship he has with each of us. There is much to ponder there. When it comes to the Lord we are not just one of a crowd, lost in a sea of faces. In a way that we will never fully understand, the Lord knows each one of us by name. He relates to us in a personal way and he invites us to relate to him in a personal way. He wishes to enter into a personal relationship with each one of us. I am often struck by a line in Saint Paul's letter to the churches in Galatia, where he says, 'I live by faith in the Son of God who loved me and gave himself for me.' We can each make our own those words of Saint Paul. When Jesus says in today's gospel that, as the good shepherd, 'I lay down my life for my sheep', he is saying that he lays down his life for each one of us individually.

Today is Vocations Sunday. The Lord has a life-vocation for each of us. He calls us in our uniqueness with our particular temperament, our unique identity, the background specific to each of us. Each of us is unique. Parents know how distinct each of their children is. They will give the same love to all; they grow up in basically the same environment. Yet, from a very early age, their uniqueness becomes very evident. From the time of our baptism, we are each called to be the Lord's disciples, to follow the good Shepherd. However, the way we do that will be unique to each one of us. The particular way in which the Lord works through us is unique to each one of us. I can do something for the Lord that only I can do. Each person in this church can do something for the Lord that only he or she can do. Each one of us has a unique contribution to make to the work of the Lord in the world, to the life of the church, and that contribution is just as important as anyone else's contribution. We each have a unique vocation and each vocation is equally significant. Each one of us is vitally important to the Lord. When we each respond to our unique vocation, we give a lift to everyone else. When any one of us fails to respond to that vocation, we are all a little bit impoverished.

The first reading talks about the stone that was rejected by the builders becoming the keystone of the building. There is a clear reference there to Jesus himself, the rejected one. We can all feel at times like the rejected stone, for whatever reason. Yet, we are never rejected in the Lord's eyes. He continues to call us in the way that is unique to us. He sees us as the keystone for some aspect of his work. He recognizes the potential for good that is within us all. On this Vocations Sunday we commit ourselves anew to hearing and responding to the call of the good shepherd.

- Internet

Today's Readings: *Acts 4:8-12; Ps 118:1, 8-9, 21-23, 26, 28, 29; 1 J 3:1-2; J 10:11-18*

KOMENTARZ LITURGICZNY

Cyk B, 4 Niedziela Wielkanocna

Czytania: Dz 4:8-12; Ps 118:1, 8-9, 21-23, 26, 28, 29; 1 J 3:1-2; J 10:11-18

Jakże dziwne jest często zachowanie się człowieka, który słusznie uważa siebie za króla wszystkich stworzeń ziemskich i na pewno ma wiele szlachetnych pragnień i dążeń na dnie swego serca. Potrafi on przecież niejednokrotnie działać jakby wbrew zdrowemu rozsądkowi; szczycąc się słusznie licznymi osiągnięciami, tak po dziennemu zachowuje się wtedy, gdy patrzy na wielkie dzieła Boże.

Św. Piotr, napełniony Duchem Świętym, wykazuje brak logiki przełożonym i starszym ludu. Stali przecież wobec oczywistego znaku (uzdrawienie paralityka), a jednak nie chcieli go uznać. Uważali siebie za przywódców narodu, a było im tak daleko od tego, by rozpoznać znaki czasu. Niedawno odrzucili samego Chrystusa, chociaż dokonał na ich oczach tylu znaków świadczących o Jego boskim posłannictwie. Teraz otrzymują nowy znak, przy pomocy którego mogą rozpoznać, że błędzili, odrzucając Mesjasza. Piotr wyjaśnia im, że ten chory człowiek, którego przynoszono codziennie pod bramę świątyni, odzyskał zdrowie w imię Jezusa Chrystusa Nazarejczyka, którego przełożeni ludu i starsi ukrzyżowali.

Trudno jednak człowiekowi dumнемu przyznać się do winy i dlatego dzieje się w ten sposób, że kamień odrucony przez budujących staje się kamieniem węgielnym. Jezus, którym wzgardzono, stał się Zbawicielem świata. Św. Piotr z niezwykłą odwagą stwierdza, że "nie dano ludziom pod niebem żadnego innego imienia, w którym mogliby być zbawieni".

"Niewinny Baranek krwią swoją dobrowolnie przelałą wysłużył nam życie i w Nim Bóg pojednał nas ze sobą i między nami samymi oraz wyrwał z niewoli szatana i grzechu, tak że każdy z nas może wraz z Apostołem powiedzieć: Syn Boży «umiłował mnie i wydał siebie samego za mnie» (Ga 2, 20). Cierpiąc za nas nie tylko dał przykład, byśmy szli w Jego ślady, lecz i otworzył nam nową drogę, którą jeśli idziemy, życie i śmierć doznają uświecenia i nabierają nowego sensu".

Św. Jan Apostoł, mając na uwadze tych, którzy przyjęli z wiarą Chrystusa, woła w zachwycie, żebyśmy kontemplowali miłość Boga, jaka objawiła się w Jego Synu, Jezusie Chrystusie. Przypomina nam przede wszystkim dar dziecięcta Bożego: nie tylko zostaliśmy nazwani dziećmi Bozymi, ale nimi naprawdę jesteśmy. Przechodzi to ludzkie pojęcie, ale przecież jest rzeczywistością, o której nas upewnia Słowo Boże. Stanowi ono wyraz i dowód nieskończonej miłości Boga wobec człowieka, ale też jednocześnie nakłada poważne zobowiązania. Chrześcijanin musi pamiętać o tej godności i prowadzić życie zgodne z Ewangelią.

Dziecięctwo Boże jest niewątpliwie czymś niezwykle wielkim, ale spodziewamy się rzeczy jeszcze większych. Św. Jan upewnia nas, że przyjdzie moment, w którym będziemy podobni do Boga i ujrzymy Go takim, jakim jest. Nastąpi to wtedy, gdy spotkamy się z Bogiem, aby otrzymać wieczną nagrodę za życie godne dziecka Bożego.

go.

Ewangelia stanowi kulminacyjny punkt dla naszych rozoważań w dniu dzisiejszym, ponieważ przynosi oświadczenie i zapewnienia samego Chrystusa. On jest właśnie Dobrym Pasterzem, który oddał za nas swoje życie; On zna swoje owce i troszczy się o nie; On pragnie, aby wszyscy znaleźli się w Jego owczarni.

Jednakże z tego nie wynika, że owce mogą zająć beztroską postawę, zdając się we wszystkim na Dobrego Pasterza, który ma o nie pieczę. Chociaż jest prawdą, że Chrystus opiekuje się w sposób niewymowny tymi, którzy w Niego wierzą, to jednocześnie należy i o tym pamiętać, że każdy musi zadecydować o włączeniu się do tej wielkiej owczarni i świadomie w niej trwać. Chrystus mówi, że znają Go Jego owce. Przypomnijmy, że Pismo św. nadało specjalną treść słowa "znać". Otóż ten naprawdę zna Chrystusa, kto przylgnął do Niego przez wiarę i trwa w miłości, pełniąc wolę Ojca na podobieństwo swojego Mistrza.

Przeżywając w Niedzielę Dobrego Pasterza Dzień Modlitw o powołania, musimy sobie uświadomić, że pasterska troska Chrystusa w stosunku do nas przedłuża się obecnie w działalności kapłańskiej tych, których on powołuje. Mamy też mieć zawsze świadomość potrzeby tej posługi.

- ks. Edward Sztafrowski, Wprowadzenie do liturgii Mszy niedzielnych i świątecznych

"JA JESTEM DOBRYM PASTERZEM"

Dobry Pasterz daje życie za owce swoje. Chrystus jako *Dobry Pasterz* ukazuje nam wznowią i czystą miłość. Jeśli chcemy odpowiedzieć na miłość *Dobrego Pasterza*, musimy starać się do Niego upodobnić. Jeżeli w Jezusie uznajemy oblicze prawdziwej miłości, wtedy odpowiadamy podobną miłością, przypominającą ofiarę *Pasterza*, nie stawiając żadnych warunków.

Na swych ramionach Jezus, Dobry Pasterz niesie nas całych - z ciałem i duszą. Daje nam mocny punkt oparcia w życiu. Jezus mówi o pracy dobrego pasterza jako zadaniu życiowym, które domaga się całkowitego zaangażowania, nawet poświęcenia życia za powierzone owce, nie pytając o cenę ani zysk. Niekiedy aż nazbyt chętnie zapominamy, że również my zostaliśmy powołani na pasterzy.

ks. Ogórek "Przy Stołe Słowa Bożego"

25TH ANNIVERSARY OF FR. HENRY NOGA'S ORDINATION



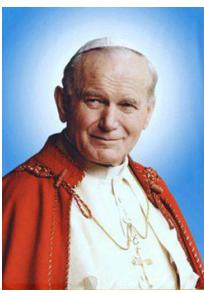
Our previous Polish Center Director, Fr. Dr. Henry Noga will be celebrating his 25th Anniversary of ordination this Sunday. He will celebrate Mass on Good Shepherd Sunday commemorating the occasion at 10 am in his current parish in San Francisco. The Mass will be streamed YouTube:

<https://youtu.be/kYIMxltuG5o>

25 ROCZNICA ŚWIĘCEN KAPŁAŃSKICH KS. HENRYKA

Nasz ostatni dyrektor Ks. Dr. Henryk Noga będzie obchodził 25 rocznicę Święcien Kapłańskich w tą niedzielę o 10:00 w parafii w San Francisco. Msza Święta będzie nadawana przez internet.

POSTAWA WOBEC SENSU ŻYCIA



Pytanie o sens życia jest podstawowym pytaniem pojawiającym się na początku drogi, szczególnie w młodości. Wiemy, że wybór drogi, którą młody człowiek zamierza iść zależy od niego samego, od jego działań i wysiłków. Każdy myślący człowiek stawia sobie pytanie o sens własnego życia. Pełne zrealizowanie sensu życia może być czymś wielkim: spełnieniem własnych możliwości, swych zadań wobec innych, wobec samego siebie i swego istnienia. A to wynika z naszego człowieczeństwa, z naszej egzystencji, z tego faktu, że żyjemy i codziennie stajemy wobec nowych zadań jakie niesie nam życie. Młodzież oczekuje od życia spełnienia pragnień, wierzy w istnienie i możliwości osiągnięcia szczęścia, dobra, prawdy. W pewnym momencie życia młody człowiek odczuwa tęsknotę za pełnią doskonałości, miłości, za największą wartością jaką jest Bóg. Dlatego dąży do odrzucenia wad, a ich miejsce zapełniają cnoty, które będą ściślej jednoczyć z Bogiem. Taka postawa usposabia młodego człowieka do zaufania Bogu i do akceptacji świata, siebie i warunków życia.

Ten okres rozwoju młodego człowieka Jan Paweł II nazywa „wzrastaniem”. Wzrastanie „w latach” odnosi się do naturalnego związku człowieka z czasem. Owo wzrastanie jest jakby etapem „wstępującym” w całokształt ludzkiego przemijania. Odpowiada temu cały rozwój psychofizyczny. Chodzi tutaj o rozwój normalnej ludzkiej indywidualności. Ale temu procesowi musi odpowiadać „wzrastanie w mądrości i w łasce”. Przez to „wzrastanie” młodość jest właśnie młodością. W ten sposób ona zyskuje swoją własną, niepowtarzalną charakterystykę. W ten sposób jest ona dana każdemu w osobistym i wspólnotowym doświadczeniu jako szczególna wartość. Dlatego Papież podkreśla, że młodość ma być „wzrastaniem”, aby niosła ze sobą stopniową akumulację wszystkiego, co prawdziwe, co dobre i piękne. Nawet, jeśli połączona jest z cierpieniem oraz z całym doświadczeniem zła, jakie daje o sobie znać w świecie. Ponadto to „wzrastanie” oznacza obcowanie z przyrodą, które wzbogaca młodego człowieka w sposób bezpośredni. Wówczas on przejmuje w siebie, w jego ludzkie bytowanie, samą tajemnicę stworzenia, która odsłania się przed nim niesłychanym bogactwem i różnorodnością istnień widzialnych, a równocześnie wciąż zaprasza w stronę tego, co ukryte, co niewidzialne. A więc „księga przyrody” uczy młodego człowieka mądrości.

Papież stwierdza, że człowiek współczesny stał się eksploratorem świata przyrody. Tymczasem przyroda jest dana jemu jako przedmiot podziwu i kontemplacji, jako wielkie zwierciadło świata. Albowiem odbija się w nim Przymierze Stwórcy ze swoim stworzeniem, którego centrum od samego początku znajduje się w człowieku, stworzonym wprost „na obraz” swego Stwórcy. Wobec tego Ojciec Święty życzy młodym ludziom, aby ich „wzrastanie w latach i w mądrości” dokonywało się przez obcowanie z przyrodą i aby, podjęli trud w obronie świata przyrody. Ten trud jest twórczy, stanowi zarazem element

Pray for

Sr. M. Amadeo, RSM	Anita and Mike Gilkey	Monica Nava
Zofia Adamowicz	Grandson	Gloria Norton
Karen Arandoña	Zofia Grochulski	Jerry Nicassio
Rachel Arandoña	Thomas Guzzo	Andrzej Niedojadło
Kyle Ardando	Brooklyn Hamsley	Jarrod Pavlak
Sarah Arrizon	Bea Halphide	Mirosława Pawelczak
Andrzejek & Michael Ashline	Todd Hill	Anthony Palermo
Avalon Asgari	Tot Hoang	Elaine Quan
Anna Bagnowska	Dick Hoffman	Benito Ramirez
Wiesława Barr	Patricia Hoffman	Jerry Ramirez
Jamie Barrett	Jackie Hoyt	Robert Rosecrans
Lois Barta	Andrzej Hulisz	Henryk Ruchel
Pilar Bascope	Jadwiga Inglis	Pat Rune
Barbara Berger	Leonard Jakubas	Tim Ryan
Ronald Brozchinsky	Zofia Janczur	Veronica Sequi
Maureen Broschinsky	Ania Karwan	Debra Shawman
Charlotte Frances	Julie & Larry Klementowski	Maria Sowa
Edward Cacho	Lottie Koziel	Jean Speakman
Dora Carrillo	Josephie Kudlo	Matt Starbuck
Jean Carter	Anent L.	Adrienne Swinford
Lilia Cerkaska	Mary Laning	Teresa Turek
Bernadine Dateno	Danuta Łabuś	Unborn Children
Phil Davis	Dr. James Larson	Lauren Vairo
Adam Dolewski	Amber Matrauga	Charlene Web
Joe Doud	Anthony Martinez	Bernadette Westphal
Danuta Drzymuchowski	Antoinette Martinez	Patricia Yochum
Mieczysław Dutkowski	Gail Morganti	Bogusia Zientek
Edmund F. Dzwigalski	Jarosław Musiał	
Erica Fumiss	Irene Nielsen	

zdrowego odpoczynku, który jest potrzebny, na równi ze studiami i z pracą. Ten trud również posiada klasyfikację biblijną, ponieważ św. Paweł życie chrześcijanina porównuje do zawodów na stadionie sportowym (por. 1 Kor 9, 24-27). Z realizacji tegoż trudu młody człowiek doznaje radości panowania nad sobą oraz pokonywania przeszkód i opórów.

- Ks. Stanisław Urbański

28TH ANNIVERSARY OF FR. ZBIGNIEW'S ORDINATION



This Sunday our Polish Center Community commemorates the 28th anniversary of our Director Father Zbigniew Frąszczak's Ordination. We are all blessed to have Father Zbigniew with us, leading our flock and extend to him our warmest wishes, our deepest thanks for all his hard work, and our sincere prayers for him on this significant occasion.

28 ROCZNICA ŚWIĘCEN KAPŁAŃSKICH KS. ZBIGNIEWA

W tą niedzielę dziękujemy Panu Bogu za 28 lat Kapłaństwa Dyrektora naszego Ośrodka Ks. Zbigniewa Frąszczaka. Dziękujemy Wielebnemu Ks. Zbigniewowi za dotychczasową ofiarną służbę na rzecz naszej Wspólnoty i życzymy wielu Łask Zmartwychwstałego Chrystusa w dalszej pracy duszpasterskiej.



Sat 4/24 4:00 pm +Carmen Mendez from Armando and Jerry
Paul and Margaret Bonello on 33rd anniversary
from family

Sun 4/25 9:00 am +Manuel, +Ludvina and +Manuel Jr. Rodriguez
+Stanley Perzanowski
+David Marec from his wife Laura
10:30 am +Czesław Turek od żony z rodziną
+Józef Janiszewski w 27 rocznicę śmierci
i +Helena Janiszewska od synowej z rodziną
+Władysław Pudełko w 1 rocznicę śmierci
od syna Grzegorza z rodziną
+Maria i Paweł Fecko od syna z rodziną
+Mateusz Kupsik z okazji przypadających urodzin
Od rodzin
+Kazimierz Reda od żony
+Ewa i +Stanisław Mroczek oraz +Marian i +Józefa
Lenart od dzieci Krystyny i Czesława
+Julian Słowiak Walinowicz zmarły nagle 13 kwietnia w
Chicago od ojca z żoną z córkami
i od rodzin Walinowiczów
O Boże błogosławieństwo i powrót do zdrowia
dla Patryka

CORONA VIRUS NEWS

Due to the Corona Virus, Holy Masses will be celebrated with restrictions.

- Those over 65 and/or with underlying health conditions are strongly encouraged to remain at home. We will continue to live stream Mass and post recordings to our YouTube channel. The dispensation from the requirement to attend Sunday Mass remains in place.
- Holy Communion will be distributed as needed.

For those attending Mass:

- Social distancing will be observed outside.
- Families and couple will be able to sit together.
- A face mask will be required. There are no exceptions to this requirement.
- Please do not linger or socialize after Mass.
- Chairs and other high touch surfaces will be sanitized after each Mass.
- Safety protocols are in place for restrooms.

We are live-streaming our Center Masses and Services over YouTube. The link is available on the Center homepage at <http://www.polishcenter.org/>

Thank you everyone for all the support the Center received during this difficult time and look forward to the opportunity to pray together!



THANK YOU/DZIĘKUJĘ FOR YOUR GENEROSITY

First	Second
04/17 & 04/18/2021	\$ 4,054.10 \$ 466.00

We also would like to thank everyone who has donated online!

Director: Fr. Zbigniew Frąszczak, SVD

Deacon: Dn. Jim Merle

Secretary: Iwona Zajkowska-Kubat

Office Hours:

Wednesday - 10:00 am - 5:00 pm

Saturday - 11:00 am - 6:00 pm

Sunday - 9:30 am - 2:00 pm

Baptisms, Marriages, Funerals by appointment.



SOLEMNITY OF OUR LADY, QUEEN OF POLAND AND MAY CROWNING

Monday, May 3, 2021 at 7:30 pm

Exposition of the Most Holy Sacrament, Marian prayers and songs, Benediction, Procession with the candles, Crowning of our Blessed Mother, in Polish

ALL ARE CORDIALLY INVITED!.

UROCZYSTOŚĆ NMP KRÓLOWEJ POLSKI I NABOŻENSTWO MAJOWE

Poniedziałek 3 maja o 19:30

Msza Święta, Błogosławieństwo Najświętszym Sakramentem, Koronowanie NMP



Polska Szkoła serdecznie zaprasza w **Niedzielę 2 maja** na akademie z okazji rocznicy Konstytucji 3 majowej. Przy akademii będzie wziąć udział w co-rocznej loterii.

Our Polish School cordially invites you on **Sunday, May 2** after 10:30 am mass, to celebrate the anniversary of the May 3rd Constitution. There will be a performance by the students, you will be able to take part in the annual school lottery.



Polska Szkoła im. Heleny Modrzejewskiej w Yorba Linda poszukuje:

- kandydata na stanowisko kierownika szkoły: wymagana jest znajomość języka polskiego i angielskiego, wykształcenie wyższe, doświadczenie w zarządzaniu, umiejętności organizacyjne, znajomość środowiska polonijnego, legalny pobyt w USA z pozwoleniem na pracę. Prosimy o kontaktowanie się z Elizabeth Milligan elizabeth@demilligan.com
- nauczycieli: wymagana jest znajomość języka polskiego, wykształcenie pedagogiczne, legalny pobyt oraz pozwolenie na pracę w USA. Praca tylko w soboty od 10:00-14:00, od września do czerwca.
- Prosimy przesyłać resume do polishschoolyorbalinda@gmail.com. Numer kontaktowy: 714-485-5225

FOR INFORMATION ABOUT THIS BULLETIN:

Please call the Center office at 714-996-8161
for Mass Intentions, Pray For The Sick, etc.

Bulletin Editor:

Piotr Czarnecki — czarnep@gmail.com

Mass Schedule:

Saturday Vigil Mass: 4:00 pm - English

7:00 am - Latin

9:00 am - English

10:30 am - Polish

First Friday Masses: 8:30 am - English

7:30 pm - Polish

Confession before each Mass